

**Zeitschrift:** L'Émilie : magazine socio-culturelles  
**Herausgeber:** Association Femmes en Suisse et le Mouvement féministe  
**Band:** [95] (2007)  
**Heft:** 1516

**Artikel:** Une association à découvrir  
**Autor:** Pralong, Estelle  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-283202>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Une association à découvrir

Un module de formation continue pour les enseignant-e-s en analyse des médias, une brochure informative pour l'insertion des femmes migrantes en collaboration avec le Bureau de l'Intégration, un cours de bijouterie artisanale destiné aux institutions s'occupant de handicapé-e-s, voici quelques-uns des projets que Rocio, Monica, Yeny et Rachel ont mis en place pour elles-mêmes ou pour les membres de leur association.

Estelle Pralong

L'association *Découvrir* est née en avril dernier et a pour mission de soutenir l'insertion professionnelle des femmes migrantes à Genève. La particularité de cette association est sa population-cible : des femmes d'origine latino-américaine, formées et qui avaient un métier dans leur pays d'origine mais qui, en Suisse, ne parviennent pas à trouver un emploi qui correspondent à leur parcours professionnel. Ainsi, dans le but de favoriser leur propre insertion professionnelle et de permettre aux femmes professionnelles migrantes d'exercer leur métier, les fondatrices se sont fixé quatre objectifs. Il s'agit d'abord de fournir les informations nécessaires concernant les démarches administratives sur les permis, le chômage, les formations, la recherche d'emploi. Pour renforcer ce pôle informatif, Monica et Yeny travaillent à la publication d'un site internet dans lequel les informations nécessaires seront non seulement traduites, mais expliquées. Il sera aussi question de certaines pratiques sociales qui se révèlent différentes d'un pays à l'autre, comme par exemple, la culture du recyclage.

Le deuxième objectif de *Découvrir* consiste en la mise en place de projets concrets individuels : brochures, cours, constitution d'un réseau. Il s'agit pour ces femmes de démontrer ainsi leur savoir faire et leurs compétences de manière concrète. Monica, une des fondatrices, explique qu'elle désire appliquer ses compétences en communication au processus d'intégration, à la formation d'un réseau professionnel et à la recherche d'emploi. «Il se révèle nécessaire de laisser de côté

la recherche traditionnelle et d'être plus créative dans la recherche d'emploi», ajoute-t-elle.

Accueillir mais surtout accompagner les femmes migrantes dans leurs démarches administratives et la mise en place de projets constitue une autre mission de l'association. Ses membres fondatrices veulent partager leur propre expérience de recherche d'équivalence de diplômes et d'emploi, par exemple, avec des migrantes qui sans cela pourraient se retrouver seules et découragées. Enfin, *Découvrir* s'active pour sensibiliser les autorités et les employeur-e-s sur le potentiel des femmes migrantes. En effet, ces dernières, souvent discriminées, se retrouvent confinées à des emplois de garde d'enfants ou de tâches ménagères alors qu'elles sont journalistes ou gestionnaires d'entreprises. «Il est vrai que quand on parle d'immigration, médias et politiques mettent surtout l'accent sur leurs besoins d'aide. Il en ressort une perception faussée qui laisse de côté les migrantes qui pourraient participer activement au développement économique de Genève», affirme Yeny, spécialiste en analyse des médias.

#### Informations pratiques

Pour contacter *Découvrir* : [association.decovrir@gmail.com](mailto:association.decovrir@gmail.com)  
Permanence au Centre de Contact Suisse Immigrés, deux fois par semaine : le lundi de 13h30 à 17h30 et le jeudi de 8h30 à 11h30.

CSSI, 35 route des Acacias, 1227 Acacias.

## Les membres fondatrices de *Découvrir*

Rocio Restrepo, coordinatrice générale de *Découvrir*, est de nationalité colombienne et licenciée en psychologie à l'Université de Genève. Elle est arrivée à Genève en 1999. Elle possède un diplôme en gestion d'entreprise et bénéficie d'une expérience professionnelle de quatorze ans en Ressources humaines et de quatre ans dans le social. Actuellement, Rocio Restrepo collabore avec le Bureau de l'Intégration à l'élaboration d'une brochure informative qui contiendra toutes les informations nécessaires à l'insertion professionnelle des femmes migrantes à Genève.

Monica Haefeli, coordinatrice générale adjointe, est licenciée en communication sociale. Née en Argentine et arrivée en Genève en 2003, elle compte douze ans d'expérience comme professeure à la faculté de Communication Social et quatorze ans comme journaliste à la radio, à la télévision et dans différents journaux. Monica Haefeli est actuellement chargée de communication de l'association Tierra Incognita.



Les fondatrices  
de l'association *Découvrir*

Yeny Serrano, coordinatrice administrative, est psychologue et analyste des médias. Née en Colombie et arrivée à Genève en septembre 1999, Yeny Serrano entreprend un doctorat en analyse des médias. Elle offre des modules de formation en analyse critique des médias de masse à des responsables en communication, à des enseignant-e-s ainsi qu'à tout-e citoyen-ne intéressé-e.

Rachel Deléglise, trésorière, est licenciée en psychologie et travaille depuis 2006 comme administratrice de compagnies de théâtres et de danse. Outre la gestion de projets, elle s'occupe également de la communication et de la promotion d'événements culturels. A l'université, elle réalise un mémoire portant sur la discrimination de genre dans les offres d'emplois.